

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

ОТЧЕТ  
ПО УЧЕБНОЙ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ  
ПРАКТИКЕ (СЕМЕСТР 2)

Студент

гр. Б-ПО2-22-АКО1



П.В. Бахарева

Руководитель

ст. преподаватель



Ю.В. Морозова

Владивосток 2023

Владивостокский государственный университет

## ОТЗЫВ

Студент Бахарева П. В. согласно приказу № 4005-с от 31.05.2023 проходила учебную технологическую практику по направлению «Педагогическое образование» в ФГБОУ ВО «ВВГУ», в Институте педагогики и лингвистики, г. Владивосток с 12.06.2023 по 08.07.2023. Ко всем заданиям практики П. В. Бахарева относилась ответственно, поручения выполняла добросовестно и в установленные календарным графиком сроки. Программа практики выполнена в полном объёме.

Рекомендуемая оценка: «отлично»

Руководитель практики  
ст. преподаватель каф. МКП








Ю.В. Морозова

## КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК

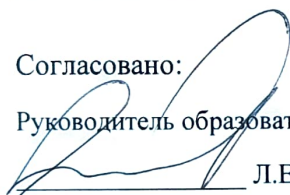
### прохождения учебной технологической практики студента ВВГУ

Студент Бахарева П.В. направляется для прохождения учебной технологической практики  
в ИПЛ ВВГУ, г. Владивостока  
с 12.06.2023 по 08.07.2023

Содержание выполняемых работ	Сроки выполнения		Подпись руководителя от организации
	Начало	Окончание	
Посетить организационную встречу с руководителем практики	13.06.2023	13.06.2023	
Ознакомиться с рабочей программой практики и фондом оценочных средств	13.06.2023	13.06.2023	
Выполнить задание на определение уровня владения английским языком обучающегося по шкале CERF (провести собеседование и заполнить оценочный лист)	13.06.2023	17.06.2023	
Разработать факультативный курс с онлайн-поддержкой	19.06.2023	05.07.2023	
Оформить отчет и документы практики в печатном и электронном виде	05.07.2023	07.07.2023	
Защита отчета по практике	08.07.2023	08.07.2023	

Согласовано:

Руководитель образовательной программы 44.03.01 Педагогическое образование

  
Л.Е. Пак

08.07.2023  
дата, подпись

Студент-практикант

  
подпись

08.07.2023  
дата

Руководитель от кафедры

  
Ю.В. Морозова

08.07.2023  
дата

## Анализ результатов собеседования

### Форма анализа вводного собеседования

Продолжительность вводного собеседования 20 минут

Цель ученика: Улучшить свои навыки восприятия речи на слух.

### Оценка знаний и навыков студента:

#### *оценка уровня знания лексического материала*

- Перечислите целевые тематические лексические единицы, использованные студентом для ответов на вопросы учителя, описания картинок/фотографий, в беседе по видео ролику: лексика по теме «Colors», «Clothes», «Professions», «Sport» «Transport» и «Seasons»
- Перечислите затруднения, испытанные студентом при работе с лексическим материалом:  
опрашиваемый не мог подобрать нужные слова, путал значения и прибегал к подсказкам преподавателя, испытывал трудности с произношением, неумело использовал прошедшие времена.
- Определите, какому уровню по шкале CEFR соответствует лексический запас студента: A1

#### *оценка уровня знания грамматического материала*

- Перечислите грамматические целевые единицы урока: времена Present, Past Simple, глагол to be, be going to, countable uncountable nouns, предлоги in, on, at
- Процент незнакомого материала: 85%
- Трудности, возникшие с применением грамматики в монологической и диалогической речи: допускал ошибки во временах Present и Past Simple, не знал после каких глаголов ставится герундий, предлоги in, on, at ставил не по правилам; неверно употреблял глагол to be, также испытывал трудности в теме Countable, uncountable nouns



- Определите, какому уровню по шкале CEFR соответствуют знания студента по грамматике: A1

*оценка уровня навыка аудирования*

- Преподаватель адаптировал речь и инструкции для уровня навыков аудирования у студента (да/нет, комментарий):  
Да. Для того, чтобы студент понял инструкцию и вопросы, были использованы лексика и грамматика уровней A1, A2 и B1.
- Насколько сложны были данные инструкции и уровень языка преподавателя для студента?  
Не очень сложны
- Определите уровень говорения ПРЕПОДАВАТЕЛЯ согласно шкале CEFR: A1-A2
- Какие сложности возникли у студента при обработке речи преподавателя:  
Незнание лексики по теме «Crime and Punishment»
- Смог ли студент адекватно реагировать на речь преподавателя без помощи последнего? (да/нет, комментарий):  
Да. Студент понимал что от него требуется и реагировал адекватно на речь преподавателя.
- Соответствует ли уровень владения навыком аудирования студента уровню говорения ПРЕПОДАВАТЕЛЯ? (да/нет): нет
- Определите уровень владения навыком аудирования студента согласно шкале CEFR: A1

*оценка уровня навыка говорения*

- Определите уровень сложности вопросов и заданий для устной беседы согласно шкале CEFR: A1-B2
- Какие сложности возникли у студента при говорении?  
Затрудняется при подборе слов в своей речи, неправильное произношение слов по теме «Clothes», «Transport» and «Fashion».
- Справлялся ли студент с заданиями на говорение без помощи преподавателя? (да/нет, комментарий)

Нет. На легкие вопросы отвечает без особых затруднений, начиная с вопросов уровня A2 испытывает сложности в подборе слов и времен.

- Насколько беглой была речь студента?  
Речь была довольно медленной и несвязной.
- Насколько развернутыми были ответы студента?  
Все ответы были односложны, использовалась лексика грамматика соответствующая уровню A1
- Насколько лексически, грамматически, интонационно говорение не искажало смысл передаваемого сообщения?  
Лексика и интонация соответствовала тому, что хочет донести опрашиваемый, грамматика же порой искажала смысл передаваемого сообщения.
- Определите уровень владения навыком говорения студента согласно шкале CEFR: A1

*Оценка уровня сформированности коммуникативной компетенции:*

- Студент принимал активное участие в беседе, если вопросы были непонятны, опрашиваемый переспрашивал.
- Все ответы были односложны. Студент не умеет аргументировать и отстаивать свою точку зрения. Примеры из кинематографа, истории или жизни не приводились.
- Нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка, соблюдены

*Общая характеристика языковой компетенции студента*

Оцените уровень студента по шкале CEFR: A1

## ***Индивидуальная образовательная программа***

Целевое назначение - повысить свой уровень для подготовки к успешной сдачи дисциплины.

Характеристика учащегося, которому адресована программа

Респондент обучается на кафедре экологии, биологии и географии. Специальность – преподаватель (с двумя профилями подготовки – география, биология). Во время интервью студент задавал вопросы, если что-то было непонятно; часто прибегал к помощи преподавателя: спрашивал перевод того или иного слова и правильные формы глаголов. На вопросы преподавателя отвечал односложно, необходимо было задавать наводящие вопросы. В ходе интервью выяснилось, что респондент открыт к получению новых знаний.

Курс (наименование одного или нескольких УМК с обозначенным уровнем по шкале CEFR)

Учебник: English Result Oxford Elementary Students Book. A1

Дополнительные ресурсы (сайты сети Интернет, видео и фильмы, художественная и нехудожественная литература, обучающие игры)

You-Tube канал <https://www.youtube.com/@EnglexSchool/featured>

You-Tube канал <https://www.youtube.com/@easyenglish551/about>

приложение Duolingo

**Продолжительность обучения – 6 месяцев, 3 раза в неделю по 60 минут**

Ожидаемый результат

Успешное освоение программы для получения зачета, улучшение навыков спонтанной речи, пополнение словарного запаса и повышение восприятия речи на слух.



**Таблица для составления индивидуальной программы и пример ее заполнения:**

Общее название учебного блока	Разговорные подтемы для чтения, заданий на аудирование, говорение, письмо.	Грамматика	Технологии проведения занятий (видеоурок, самостоятельные занятия, СДО)	Количество часов, выделяемых на тему	Форма проверки (грамматический тренинг, тестирование, написание сочинения / эссе, беседа, презентация по пройденной теме и др.)
Unit 1. Personal identification	<p>Чтение: Диалоги «On the bus», «In the street»</p> <p>Аудирование: «Address puzzle»</p> <p>Говорение: «Say phone numbers &amp; email addresses»</p> <p>Письмо: «Personal information»</p>	<p>- Possessives <i>my, your, his, her</i></p> <p>- Present Simple</p>	<p>Самостоятельные занятия, Видеоурок <a href="https://youtu.be/FAv9 YUuytg">https://youtu.be/FAv9 YUuytg</a></p>	6	Беседа, написание эссе
Unit 2. Personal relations	<p>Чтение: Текст «Who's the driver»</p> <p>Аудирование: «Anna &amp; Paul»</p> <p>Говорение: «Celebrity Quiz»</p> <p>Письмо: «A message of introduction»</p>	<p>- Imperatives</p> <p>- Possessive's demonstrative <i>this, that, these, those.</i></p> <p>- Adjectives articles <i>a, an</i></p> <p>- Prepositions of time <i>at, on</i></p>	<p>Самостоятельные занятия</p>	6	Беседа, написание эссе



Unit 3. Countries and places	<p>Чтение: Текст «Sue and Iris»</p> <p>Аудирование: «Find the people»</p> <p>Говорение: «Places»</p> <p>Письмо: «My country and languages»</p>	<p>- Articles <i>a, an, the</i></p> <p>- Present Simple <i>do, don't</i></p> <p>- Plurals prepositions of place <i>in, on.</i></p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе
Unit 4. Everyday life	<p>Чтение: Текст «Ethiopia: Fact File»</p> <p>Аудирование: «Personality Test»</p> <p>Говорение: «Find the differences»</p> <p>Письмо: «Everyday life in my country»</p>	<p>- Prepositions of place <i>at</i></p> <p>- Prepositions of time <i>at, in, on</i></p> <p>- Present Simple with <i>he/ she/ it</i></p> <p>- Adverbs of frequency</p>	Самостоятельные занятия, Видеоурок <a href="https://youtu.be/NxylTVvqbE">https://youtu.be/NxylTVv qbE</a>	6	Беседа, написание эссе
Unit 5. Relations with others	<p>Чтение: Текст «Party Puzzle»</p> <p>Аудирование: «At the shop»</p> <p>Говорение: «In-flight offers»</p> <p>Письмо: «A self-portrait»</p>	<p>- Have got, has got</p> <p>- Order of adjectives</p> <p>- Object pronouns prepositions of place</p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе
Unit 6. Food and drinks	<p>Чтение: Текст «Six tips for shoppers»</p> <p>Аудирование: «Sue and Iris»</p> <p>Говорение: «The Greasy Spoon »</p> <p>Письмо: «Food in my country»</p>	<p>- Countable and uncountable</p> <p>- Some, any</p> <p>- There is, there are</p> <p>- Much, many, a lot of</p>	Самостоятельные занятия, Видеоурок <a href="https://youtu.be/SQDKldajzEs">https://youtu.be/SQDKldajzEs</a>	6	Тестирование, беседа, написание эссе

Unit 7. Leisure and entertainment	<p>Чтение: Текст «Life at Villa Clooney»</p> <p>Аудирование: «Harry Pimm»</p> <p>Говорение: «Abilities»</p> <p>Письмо: «An average day»</p>	<p>- Can, can't</p> <p>- Like doing, like sth</p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе
Unit 8. Going out	<p>Чтение: Текст «The Conversation»</p> <p>Аудирование: «Personality test»</p> <p>Говорение: «The Wedding»</p> <p>Письмо: «Moment poems»</p>	<p>- Modal verb <i>would</i></p> <p>- Imperatives</p> <p>- Present Continuous</p>	Самостоятельные занятия, Видеоурок <a href="https://youtu.be/j7JXY0Ldy1s">https://youtu.be/j7JXY0Ldy1s</a>	6	Беседа, написание эссе
Unit 9. Transport and travel	<p>Чтение: Текст «Jill's email»</p> <p>Аудирование: «Nightmare Hotel»</p> <p>Говорение: «Your holiday personality»</p> <p>Письмо: «A postcard»</p>	<p>- Past Simple <i>was, were, wasn't, weren't</i></p> <p>- Past Simple with regular verbs</p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе
Unit 10. Personal histories	<p>Чтение: Текст «Whodunnit»</p> <p>Аудирование: «Nobel Prize winners»</p> <p>Говорение: «A job interview»</p> <p>Письмо «Biodata»</p>	<p>- Past Simple <i>wh-</i> questions</p> <p>- Past Simple Irregular verbs</p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе

Unit 11. House, home, and environment	<p>Чтение: Текст «Accommodation in the area»</p> <p>Аудирование: «The Estate Agent»</p> <p>Говорение: «Furniture MegaStore Winter Sale»</p> <p>Письмо: «Tips for guests»</p>	<p>- Too big, not big enough</p> <p>- Too much/many, not enough</p> <p>- Comparatives</p> <p>- Superlatives</p>	Самостоятельные занятия	6	Беседа, написание эссе
Unit 12. Planning the future	<p>Чтение: Текст «Phoning in sick»</p> <p>Аудирование: «Office Life»</p> <p>Говорение: «Three steps to healthy living»</p> <p>Письмо: «Thank-you letter»</p>	<p>- Present Continuous future</p> <p>- Going to for future intentions</p>	Самостоятельные занятия, Видеоурок <a href="https://youtu.be/8adUQggsyJw">https://youtu.be/8adUQggsyJw</a>	6	Тестирование, беседа, написание эссе

### Рекомендации ученику

Чтобы добиться желаемого результата необходимо регулярно заниматься, также все задания выполнять систематично. Следует уделять больше времени тем темам, которые вызывают у вас трудности. Также не забывайте делать небольшие перерывы во время изучения нового материала – чередуйте работу с использованием компьютера и без него, следует делать короткие перерывы по 10 минут каждые 60-90 минут в соответствии с графиком учебы. Для наилучшего запоминания и удерживания информации рекомендуется вести отдельные тетради для записи теоретического материала и выполнения практических заданий, вести собственный словарь английских слов с периодическим просмотром написанного. Успехов в обучении!



## Структура факультативного курса

План-график	Название раздела	Компоненты курса	Способы контроля за освоением раздела	Ожидаемые результаты
Неделя 1/ часы 4/ даты 10.07.23 11.07.23	«Chapter One: The Vanishing of Will Byers»	1. Интерактивные задания (соотношение слов с их определениями, выстраивание хронологической цепочки по сюжету эпизодов, поиск определений для слова) которые содержат материал для проверки новой лексики и нацелены на закрепление и заучивание лексики	Созданы тестирования, которые представлены на интерактивных платформах, которые помогут обучающемуся лучше изучить, освоить и закрепить пройденный материал. Также созданы тестирования, которые направлены на перевод предложений с одного языка на другой. Созданы для демонстрации употребления слов из активной лексики в предложениях  Созданы тестирования направленные на знание сюжета эпизода и позволяющие высказать собственное мнение обучающегося	УЗНАЕТ: Новую лексику, фразовые глаголы, идиомы и сленговые выражения, которые широко используются  НАУЧИТСЯ: корректно писать, произносить и переводить новые слова. Воспринимать на слух разговорную речь. Выражать свои мысли с использованием новой лексики  ПОЛУЧИТ ВОЗМОЖНОСТЬ НАУЧИТЬСЯ: Использовать в устной и письменной речи слова из активной лексики и лучше воспринимать на слух слова пройденные в этом курсе
		2. Видеозаписи эпизодов для ознакомления с сюжетом и лексикой		
		3. Файлы с лексикой для изучения, ознакомления и дальнейшего запоминания слов и фраз, употребляемых в двух данных эпизодах		
Неделя 2/ часы 4/ даты 13.07.23 14.07.23	«Chapter Two: The Weirdo on Maple Street»	1. Интерактивные задания (соотношение слов с их определениями, выстраивание	Создано тестирование, которое представлено на интерактивной	УЗНАЕТ: Новую лексику, фразовые глаголы, идиомы и сленговые



		<p>хронологической цепочки по сюжету эпизодов, поиск определений для слова) которые содержат материал для проверки новой лексики и нацелены на закрепление и заучивание лексики</p>	<p>платформе, которое поможет обучающемуся лучше, освоить и закрепить пройденный материал.</p> <p>Создано тестирование направленное на знание сюжета эпизодов и позволяющее высказать собственное мнение обучающегося касемо той или иной сцены сериала</p> <p>На интерактивной платформе создано задание направленное на проверку знаний сюжета обоих эпизодов. Представлено в виде хронологической цепи, в которой необходимо выстроить события по хронологии.</p>	<p>выражения, которые широко используются</p> <p><b>НАУЧИТСЯ:</b> корректно писать, произносить и переводить новые слова. Воспринимать на слух разговорную речь. Выразить свои мысли с использованием новой лексики</p> <p><b>ПОЛУЧИТ ВОЗМОЖНОСТЬ НАУЧИТЬСЯ:</b> Использовать в устной и письменной речи слова из активной лексики и лучше воспринимать на слух слова пройденные в этом курсе</p>
--	--	---	--	---

<https://classroom.google.com/c/NTU0NDQ3OTgwMDgz?cjc=jqacw3t>

Код курса jqacw3t

Научный руководитель Морозова Ю. В

